

# การเปลี่ยนที่อยู่อาศัย

เมื่อตกเป็นเหยื่อการคุกคามและการใช้ความรุนแรงจากบุคคลใกล้ชิด

ท่านอาจเคยได้รับความช่วยเหลือจากสำนักงานสวัสดิการสังคมให้ย้ายเข้าอยู่ที่ศูนย์ฉุกเฉินสตรีหรือศูนย์พักพิงหรือ  
คุ้มครองสตรี

สตรีและเด็กหลายรายจำเป็นต้องเปลี่ยนเมืองที่อยู่หลังย้ายออกจากศูนย์พักพิงหรือคุ้มครอง  
เพื่อที่จะสามารถวางแผนอนาคตโดยเป็นอิสระจากการคุกคามและการใช้ความรุนแรง

แผนพับนี้จะให้ข้อมูลเกี่ยวกับโอกาสของตัวท่านเองในการสร้างปัจจัยแวดล้อมเพื่ออนาคตที่ปลอดภัย  
และมีกฎหมายที่ระบุเกี่ยวกับหน้าที่ความรับผิดชอบของสวัสดิการสังคม

ในการช่วยเหลือผู้ตกเป็นเหยื่อการใช้ความรุนแรงในการเปลี่ยนย้ายเมืองที่อยู่

นอกจากนี้ท่านจะได้รับข้อมูลการติดต่อกับศูนย์ฉุกเฉินสตรี ALVA (kvinnjour ALVA)

ซึ่งสามารถให้ความช่วยเหลือในการยื่นคำร้องและการติดต่อกับหน่วยงานราชการอื่น ๆ โดยท่านสามารถขอคำปรึกษา  
ความช่วยเหลือและตอบคำถามของท่านเกี่ยวกับบทบัญญัติกฎหมายที่อาจนำมาใช้

ข้อมูลนี้มุ่งเน้นสำหรับผู้:

- ตกเป็นเหยื่อการคุกคามและการใช้ความรุนแรงและจำเป็นต้องสร้างปัจจัยแวดล้อมเพื่ออนาคตที่มีปลอดภัยมากขึ้นในเมืองอื่น
- ทำงานที่ศูนย์ฉุกเฉินสตรีหรือศูนย์พักพิงหรือคุ้มครองอื่น และพบกับสตรีและบุตรที่ตกเป็นเหยื่อการใช้ความรุนแรง
- ทำงานด้านสวัสดิการสังคม สุขภาพ และการรักษาพยาบาล

โรงเรียนและผู้ที่ต้องการมีความรู้เกี่ยวกับกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้ในกรณีเปลี่ยนเมืองที่อาศัยอยู่

## กฎหมายสวัสดิการสังคม หมวด 2 a มาตรา 8 วรรค 2

กฎระเบียบนี้บัญญัติขึ้นปี 2554 เพื่อช่วยเหลือบุคคลที่ตกเป็นเหยื่อความรุนแรงหรือการละเมิดอื่น ๆ

กฎระเบียบดังกล่าวจะทำให้บุคคลมีสิทธิในการยื่นคำร้องขอความช่วยเหลือรวมถึงในเรื่องที่อยู่อาศัย  
ในเขตเทศบาลที่เขาหรือเธอต้องการย้ายไปอยู่

## กฎระเบียบใหม่มีผลบังคับแก่ใคร

ไม่มีกฎระเบียบที่ชัดเจนแต่อย่างใด ยกเว้นว่าจะต้องเป็นผู้ที่ตกเป็นเหยื่อการใช้ความรุนแรง

กฎระเบียบจะมีผลบังคับตามที่หลักเกณฑ์ในแต่ละกรณีซึ่งผู้ซึ่งได้รับความคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และไม่สามารถหาที่อยู่ได้เอง  
ความต้องการจำเป็นของเด็กเป็นข้อสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องพิจารณา

## ฉันจะอย่างไรหากต้องการจะใช้กฎหมายนี้

เริ่มด้วยการค้นหาก่อนว่าเทศบาลใดที่ท่านต้องการจะย้ายไปอยู่และสามารถย้ายไปอยู่ได้

บางที่ท่านอาจอาศัยอยู่ที่ศูนย์ฉุกเฉินสตรีในเทศบาลที่ท่านต้องการอาศัยอยู่แล้วก็ได้

บางที่บางพื้นที่ของประเทศสวีเดนอาจมีภาพลักษณ์ภัยคุกคามซึ่งทำให้ท่านจำเป็นต้องย้ายไปอยู่พื้นที่อื่น

โปรดรับความช่วยเหลือจากบุคคลที่ท่านไว้วางใจหรือความช่วยเหลือจากศูนย์ฉุกเฉินสตรี ALVA

หากมีการประเมินความเสี่ยงโดยเจ้าหน้าที่ตำรวจหรือสำนักงานสวัสดิการก็จะเป็นจุดเริ่มต้นที่ดี

## คำร้องควรทำเป็นลายลักษณ์อักษร

ท่านควรทำคำร้องเป็นลายลักษณ์อักษรถึงสำนักงานสวัสดิการสังคมประจำเทศบาลที่ท่านต้องการย้ายไปอยู่

รวมถึงคำร้องด้วยวาจาก็สามารถทำได้

โดยมากการคิดทบทวนถึงสาเหตุว่าทำไมท่านจึงจำเป็นต้องย้ายและย้ายไปที่ใดมักจะเป็นประโยชน์-

โปรดรับความช่วยเหลือจากบุคคลที่รู้สถานการณ์ของท่านหรือจากศูนย์ฉุกเฉิน ALVA

## ผลการพิจารณาจากสำนักงานสวัสดิการสังคม

ท่านย่อมจะมีสิทธิในการได้รับผลการพิจารณาเป็นลายลักษณ์อักษรจากสำนักงานสวัสดิการสังคม

หากท่านไม่พอใจกับผลการพิจารณาท่านมีสิทธิที่จะขออุทธรณ์ให้พิจารณาใหม่

โดยให้เขียนคำอุทธรณ์เป็นลายลักษณ์อักษรและยื่นภายใน 3 สัปดาห์นับจากวันที่ได้รับผลการพิจารณา

อ่านผลการพิจารณาให้รอบคอบ

เขียนโดยใช้คำพูดของตัวเองว่าทำไมท่านจึงไม่เห็นด้วยกับเหตุผลที่ปฏิเสธคำร้องของท่านแล้วยื่นคำอุทธรณ์ภายในเวลาที่กำหนด

ท่านไม่ต้องจำเป็นต้องใช้รูปแบบการเขียนเฉพาะ ให้เขียนระบุสิ่งที่ต้องการจะบอกและเล่าถึงสถานการณ์ให้ละเอียดที่สุดเท่าที่ท่านทำได้

หลีกเลี่ยงการเขียนบรรยายรวบรัด - บรรยายความรู้สึกและประสบการณ์ของท่านให้ชัดเจนและยกตัวอย่าง

ขอย้ำอีกครั้ง – โปรดขอรับความช่วยเหลือหากท่านจำเป็น

## สำนักงานสวัสดิการสังคมสามารถช่วยยื่นเรื่องให้ท่านได้ (กฎหมายสวัสดิการสังคม หมวด 2 a มาตรา 10 และ 11 )

สำนักงานสวัสดิการสังคมยังสามารถทำเรื่องขอย้ายไปยังเทศบาลแห่งใหม่ที่ท่านต้องการอาศัยอยู่ให้ได้

หากท่านมีนักสังคมสงเคราะห์ที่ท่านร่วมวางแผนด้วยกัน

ก็อาจจะขอให้ช่วยเรื่องย้ายได้แทนที่จะยื่นเรื่องไปยังเทศบาลแห่งใหม่ด้วยตนเอง

ถ้าหากเทศบาลแห่งใหม่ไม่ตอบนักสังคมสงเคราะห์ของท่านภายในหนึ่งเดือนหรือเทศบาลทั้งสองแห่งไม่เห็นสอดคล้องกัน

นักสังคมสงเคราะห์ของท่านสามารถยื่นเรื่องย้ายต่อ IVO แทนได้ (สำนักงานตรวจสอบการรักษาพยาบาลและการดูแล)

โดยทาง IVO จะออกผลการพิจารณาโดยเร็วภายในสามเดือน

# หากท่านอยากทราบข้อมูลเพิ่มเติมและการรับความช่วยเหลือที่เป็นประโยชน์

ศูนย์ฉุกเฉินสตรี ALVA

จะเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับสิทธิของสตรีตามกฎหมายสวัสดิการสังคมเมื่อตกเป็นเหยื่อการคุกคามและการใช้ความรุนแรงจากบุคคลใกล้ชิดและจำเป็นต้องเปลี่ยนเมืองที่อยู่ เราต้องการส่งเสริมสตรีให้มีความสามารถในการควบคุมสถานการณ์ของตนเอง ทางศูนย์ฉุกเฉินสตรี ALVA เราให้ความช่วยเหลือในการร่างคำร้อง คำอุทธรณ์หรือเอกสารอื่น ๆ นอกจากนี้เรายังให้คำปรึกษาและความช่วยเหลือแก่ผู้อื่นที่เกี่ยวข้อง เช่น ศูนย์ฉุกเฉินสตรี สำนักงานสวัสดิการสังคม สุขภาพและการรักษาพยาบาล ฯลฯ

โปรดอย่าลังเลที่จะติดต่อกับเรา

เรายินดีต้อนรับทั้งบุคคลและหน่วยงานราชการที่จะติดต่อกับศูนย์ฉุกเฉินสตรีเพื่อขอข้อมูลหรือคำปรึกษาและความช่วยเหลือเพิ่มเติม:

โทรศัพท์: 0705-08 44 31

อีเมล [info@alvakvinnojour.se](mailto:info@alvakvinnojour.se)

เว็บไซต์ [www.alvakvinnojour.se](http://www.alvakvinnojour.se)

